


皇家艺术品观赏指南

宫廷文化知多少



从平安京迁都（894）到近代的明治维新，在将近 1100 年的历史长河中，京都一直是历代天皇的居所。天皇曾居住的皇宫——京都御所是创造、传播并继承日本传统文化的中心地。在宫廷，海外的先进文化被不断吸收，为日本传统文化的发育提供了滋养。

本次特别展是为了纪念新天皇陛下的即位而特意选在千年皇都京都举办的哟！

希望大家能够通过展览和观赏指南，感受曾盛开在京都御所的宫廷文化！



天皇陛下是如何即位了呢？

即位是指新天皇陛下登上皇位，而即位礼是向国民宣告新天皇陛下登位的仪式。即位礼的形式随着时代的变迁而变化，而明治时代（1868-1912）是其最大的变革期。在东京皇居举行的令和即位礼（2019）和江户时代（1615-1868）在京都御所举行的即位礼形式大不相同。我们可以通过《灵元天皇即位·后西天皇禅位图屏风》（11/3-11/23 展示）去看一看江户时代的即位礼是什么样的。屏风的右扇描绘的是 1663 年举行的灵元天皇即位时的场景。建筑物、仪式用道具、人物旁边贴有解说的纸条，从中可以知道仪式是如何举行，以及什么人在参加仪式。

紫宸殿中安坐在高御座上的灵元天皇

- 仪式的最高潮！一直被女官们所举的长柄扇（“翳” Sashiba）遮挡的天皇终于露出了身姿。
- 在以即位为主题的屏风作品中，如此清晰描绘天皇面容的作品仅此一例。当时的天皇年仅十岁，面容稚嫩。
- 天皇头戴装饰有金属和玉石的冕冠，身穿红色礼服，从他的装束中可以窥见中国的影响。



灵元天皇即位·后西天皇禅位图屏风 右扇 狩野永纳绘 江户时代 17 世纪 京都国立博物馆藏 后期展示



观看仪式的一般民众

当时的即位礼也对一般民众开放。

展厅里面有江户时代天皇实际穿戴过的礼服和冕冠哟！大家赶紧去看看吧！



汉字与假名——中日文化交融

日本宫廷在吸收中国的“汉”文化的基础上，培育出了日本独自の“和”文化。在宫廷，中国文化与大和文化被同样地珍重。两者共存，并相互融合。

天皇同时具备中国与日本的文化素养，是天下人的文化领袖。

下面让我们一起来欣赏体现了中日文化交融的好例子——《万叶集》吧！

《万叶集》是日本现存最早的和歌集，普遍认为其年代可追溯到奈良时代（710-794）末期。在当时还没有平假名和片假名，日语的发音全部采用中国传来的汉字表示。

《万叶集》的原始版本已经失传，现在我们能看到的都是其抄本。本次展览展出的是《万叶集》抄本中年代最早的《桂宫本万叶集》和年代第二早的《蓝纸本万叶集》（下图、10/11-11/1 展示）。两者都是平安时代、约 11 世纪的作品。

万叶假名是什么？

あしのやのうなひをとめのの
葦屋之宇奈比處女之

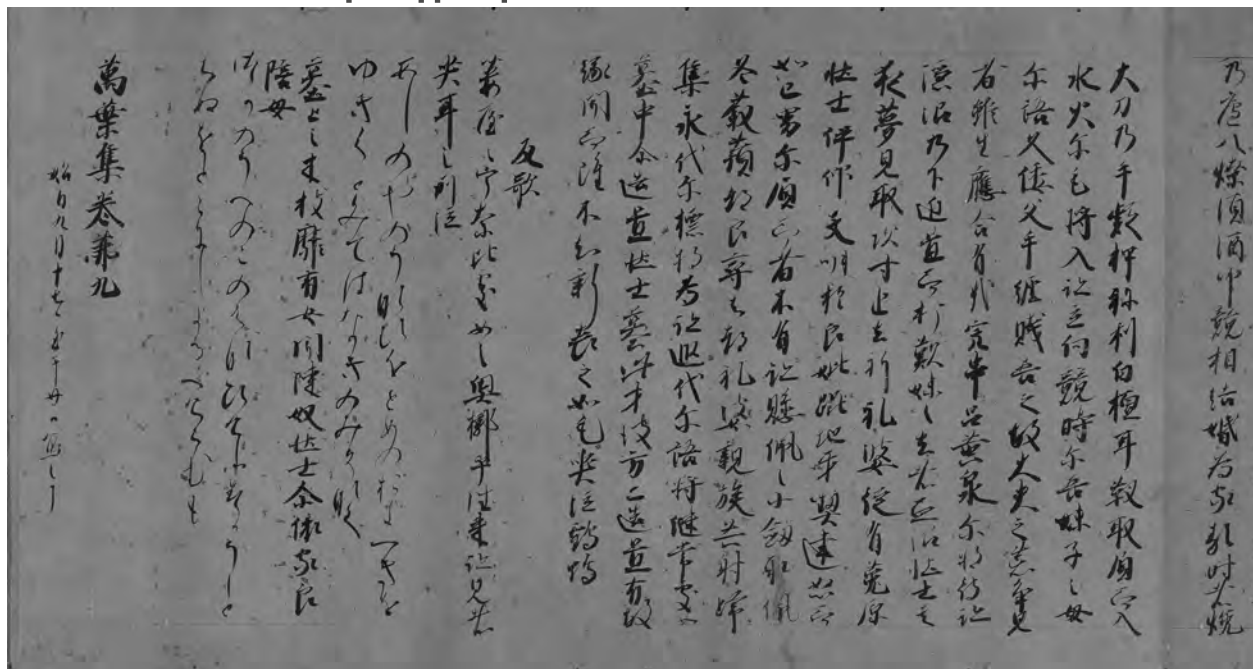
万叶假名虽然是汉字但表音不表意，仅仅是作为日语的注音符号使用。后来因追求书写速度和效率而逐渐开始简省其结构笔画，从而在平安时代发展为平假名和片假名。

大意：芦苇丛生之地的宇奈比姑娘……
※圈中的汉字即是万叶假名。

用平假名书写的读音

用汉字书写的原文
(表意汉字+万叶假名)

因使用靛青色（“蓝色”）的料纸，所以被称为“蓝纸本”



卷末书写“9月17日动笔，20日完成”，从中可以知道书写这卷长度达10米以上的手卷仅仅花了4天。

到平安时代（794-1185），人们已经不大清楚奈良时代的万叶假名如何发音，所以这一部分没有用平假名标注读音。

国宝 蓝纸本万叶集 第九卷残卷 局部
藤原伊房书
平安时代 11世纪
京都国立博物馆藏 前期展示

日本的新元号“令和”就是出自《万叶集》哟！



平安时代的王朝记忆

飞香舍是京都御所的宫殿之一。因在庭院（壶庭）种植紫藤，所以也被称为“藤壶”。飞香舍在平安时代（794-1185）的长篇小说《源氏物语》中，是主人公光源氏爱慕的藤壶夫人的寝宫。而《源氏物语》的作者——女官紫式部（生卒年不详）所侍奉的藤原彰子（一条天皇中宫、988-1074）在宫中居住的也是飞香舍，可见当时飞香舍在宫中的地位。

重要文化财 源氏物语画帖 四帖中的甲帖 空蝉
绘画 土佐光吉、长次郎 词书 后阳成天皇等人
桃山时代 17世纪
京都国立博物馆藏 通期展示



平安时代的贵族生活

飞香舍的重建

飞香舍在平安时代（794-1185）是后妃的寝宫，同时也曾举行后妃们的入宫仪式“入内之仪”。其后因御所失火，长期不曾被重建。直到江户时代后期的1794年才仿照平安时代的样式进行重建，并专门用于举行后宫仪式。

江户时代（1615-1868）盛行的“国学”是考证并还原日本古典文化的学问，而对飞香舍的建筑和仪式的还原就是基于其研究成果。1794年重建之后，飞香舍再次被烧毁。现在我们所见的飞香舍是1855年的重建。

本次展览展出的是江户时代在飞香舍用于后宫仪式的生活起居用品和家具。从中大家可以想象昔日在京都御所飞香舍中的后妃生活和后宫仪式。



飞香舍仪式用品
蒔绘螺钿飞鹤衔松枝纹两段式橱柜、香木枕（上）
蒔绘螺钿飞鹤衔松枝纹两段式架格（下）
江户时代 宽政6年（1794）或者安政2年（1855）
东京国立博物馆藏 通期展示

观赏指南介绍的展品全部在
1楼展厅噢！



令和2年度 文化庁
地域と協働した博物館創造活動支援事業